

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 51 (1933)
Heft: 87

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Donnerstag, 13. April
1933

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeudi, 13 avril
1933

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

LL. Jahrgang — LI^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplément mensile
Rapport économique

N^o 87

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regist. Publicitas A. G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Règle des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N^o 87

Das „Schweizerische Handelsamtsblatt“ ge-
langt am Ostermontag nicht zur Ausgabe.

La „Feuille officielle suisse du commerce“
ne paraîtra pas le lundi de Pâques.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handels-
marken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di com-
mercio. / Spinnererei und Zwirnerei Niedertöss A. G. Winterthur. / Schweizerische Milch-
gesellschaft A. G. in Hoehdori. / Société Financière Franco-Suisse, Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Kolumbien: Zölle (Gegenstände mit Uhren). / Roumanie: Taxe de luxe et taxe sur
le chiffre d'affaires. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des vire-
ments postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Mäntel zu den Obligationen 3 % Anleihen
der Schweiz, Bundesbahnen von 1903 Obligation Nr. 087952, 3 1/2 % Anleihen
des Staates Bern von 1900 Obligation Nr. 22357, wird hiermit aufgefordert,
die genannten Titel innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung
an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie
kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungs-
verbot erlassen. (W 171¹)

Bern, den 30. März 1933.

Richteramt Bern,

Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Es werden vermisst:

- 2 Sem. Coupons à Fr. 106.25 nom. per 30. Januar 1933 zu 4 1/2 % Kassascheinen Serie O, Nrn. 189 und 190, der Ersparniskasse der Stadt Biel.
- 1 Sem. Coupon à Fr. 106.25 nom. per 11. Februar 1933 zu 4 1/2 % Kassascheine Serie O, Nr. 289 der Nämlichen und
- 3 Sem. Coupons à Fr. 20. — nom. per 9. Februar 1933 zu 4 % Kassascheinen Nrn. 935/7 der Caisse d'Épargne de Bassecourt.

Der unbekannte Inhaber dieser Coupons wird hiermit aufgefordert, dieselben innert der Frist von 3 Jahren, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls die Coupons als kraftlos erklärt werden. (W 173¹)

Biel, den 7. April 1933.

Der Gerichtspräsident I:

Frey.

Es wird vermisst die Inhaberoobligation Fr. 3000, 3 1/2 %, Serie A, Nr. 13882, der Basellandschaftlichen Kantonalbank, mit Jahrescoupons per 30. April 1933 ff.

Der unbekannte Inhaber der Obligation wird ersucht dieselbe innert drei Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt wird.

Liestal, den 3. April 1933.

(W 155¹)

Kanzlei des Obergerichts.

Es werden vermisst:

Ausgestellt von der Luzerner Kantonalbank:

1. Sparheft Nr. 32744, lautend auf Kaplanei-Pflegschaft Rothenburg, haltend pro 15. Juli 1931 Fr. 1151.41;
2. Sparheft Nr. 68160, lautend auf Lagler Curt, von Anton und Sophie, geb. Humbel, von Unterberg, in Luzern, haltend pro 4. Januar 1926 Fr. 74.50;
3. Sparheft Nr. 68567, lautend auf Lagler Trudy, von Anton und Sophie, geb. Humbel, von Unterberg, in Luzern, haltend pro 4. Januar 1926 Fr. 74.50;
4. Sparheft Nr. 81967, lautend auf Studerus Josef, von Jos. Ant. und Fides, geb. Huber, von Waldkirch, in Emmenbrücke, haltend pro 4. November 1932 Fr. 252.05;
5. Sparheft Nr. 46883, lautend auf Isler Marie und Josy, von Jakob und Marie, geb. Strittmatter, von Wohlen, in Bünzen, haltend pro 1. Januar 1931 Fr. 497.44;
6. Namenobligationen Nrn. 77744/45, zusammen Fr. 1500. —, 1 Abschnitt à Fr. 1000. — und 1 Abschnitt à Fr. 500. —, lautend auf Freiwilliger Armenverein Kriens, angegangen den 31. Januar 1930, mit Coupons pro 6. Februar 1932 bis 6. Februar 1940, verzinslich zu 4 1/2 %;
7. Namenobligation Nr. 57605 Fr. 2000. —, 4 1/2 %, lautend auf Reinhard-Lütolf Johann, Sachseln, angegangen den 13. Juni 1916, mit Coupons pro 13. Juni 1932 bis 13. Juni 1936;
8. Namenobligationen Nrn. 57126/27, zusammen Fr. 2000. —, 2 Abschnitte à je Fr. 1000. —, zu 4 1/2 %, lautend auf Josef Zurkirchen, von Oberkirch, in Luzern, angegangen den 7. März 1916 ohne Coupons;

9. Namenobligationen Nrn. 70504/6, zusammen Fr. 3000. —, 3 Abschnitte à je Fr. 1000. —, zu 3 1/2 %, lautend auf Josef Zurkirchen, von Oberkirch, in Letten-Adligenswil, angegangen den 29. August 1922, ohne Coupons.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Titel innerhalb drei Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Stadt vorzuweisen, andernfalls dieselben totgerufen werden. (W 180¹)

Luzern, den 12. April 1933.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Glanzmann.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 24. November 1932 wurde der Aufruf des vermissten Schuldbriefes für ursprünglich Fr. 1920, reduziert auf Fr. 1680, datiert 8. November 1880, lautend auf Jakob Schlatter, Schuhmacher, in Witikon, zugunsten des alt Gemeinderat Johannes Bertschinger, in Hirslanden, lastend auf einer Liegenschaft in Witikon, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Gericht binnen eines Jahres von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würde die Urkunde alsdann als kraftlos erklärt werden. (W 593¹)

Zürich, den 14. Dezember 1932.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung:
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Il Pretore di Lugano-Città, diffida l'eventuale sconosciuto possessore del foglio principale delle obbligazioni n^o 584 e 585 al 4 % del Comune di Lugano E. E. V. 1908, andati smarriti, a volerli produrre a questa Pretura entro il 20 aprile 1933; sotto comminatoria di ammortamento degli stessi.

Lugano, 12 aprile 1933.

(W 181¹)

Il Pretore:
Alberti.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Metzgerei. — 1933. 5. April. Die Firma **Arnold Wirz**, Metzgerei und Würsterei, in Sarnen (S. H. A. B. vom 17. Februar 1891), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiver und Passiven gehen an die Firma « Familie Wirz » über.

Unter der Firma **Familie Wirz**, in Sarnen, haben Wwe. Katharina Wirz-Spiandori und ihre minderjährigen Kinder Arthur, Josef, Rosmarie und Karl Wirz, alle von und in Sarnen, die Kinder vertreten durch ihren Beistand Ständerat Walter Amstalden, Rechtsanwalt, in Sarnen, mit Ermächtigung der Vormundschaftsbehörde, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 31. Januar 1933 begonnen hat. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Arnold Wirz ». Witwe Wirz führt allein die rechtsverbindliche Unterschrift. Metzgerei und Würsterei.

Zug — Zoug — Zugo

Handels- und Finanzgeschäfte usw. — 1933. 10. April. Unter der Firma **Basis A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zug, eine Aktiengesellschaft gegründet, deren Dauer unbeschränkt ist. Ihr Zweck ist: Handels- und Finanzgeschäfte; Übernahme von Vertretungen; Beteiligung in irgendwelcher Form an in- und ausländischen Unternehmungen, sowie Anlage und Verwaltung von Kapitalen und jegliche mit diesem Zwecke direkt oder indirekt verbundenen Geschäfte. Die Statuten der Gesellschaft sind am 31. März 1933 festgestellt worden. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 20,000 und ist in 20 Namenaktien zu Fr. 1000 Nennwert eingeteilt. Alle Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern. Die Generalversammlung kann weitere Publikationsorgane bestimmen. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, der Verwaltungsrat und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern; er konstituiert sich selbst und wählt aus seiner Mitte den Präsidenten. Besteht der Verwaltungsrat aus mehreren Mitgliedern, so führen sie kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift. Besteht der Verwaltungsrat nur aus einem Mitgliede, so zeichnet dieses einzeln. Der Verwaltungsrat kann dritte Personen, welche nicht Aktionäre zu sein brauchen, mit der Geschäftsführung betrauen; er setzt die Art und Form der Zeichnung dieser Personen fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus einem Mitgliede in der Person des Walter Fierz, Kaufmann, von Zürich, wohnhaft in Zollikon; der einzeln zeichnet. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich Artherstrasse 6, Zug.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Geflügelhandlung. — 1933. 8. April. Die Inhaberin der Firma **Frau Brizzi-Baiatti**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 233 vom 6. Oktober 1930, Seite 2044), ist nunmehr Bürgerin von Schaffhausen.

8. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Vereinigte Mühnen Schaffhausen A.-G.** (in Liquidation), mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 216 vom 16. September 1930, Seite 1899), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. Juli 1932 die Herabsetzung des Aktienkapitals von bisher Fr. 1,000,000 auf Fr. 500,000 beschlossen, und zwar durch Reduktion des Nennwertes der einzelnen Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 500. In derselben Generalversammlung wurden die Statuten revidiert und folgende Abänderung der veröffentlichten Tatsachen getroffen: Das Aktienkapital beträgt Fr. 500,000, eingeteilt in 1000 Inhaberschaften von je Fr. 500 Nennwert.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1933. 7. April. Aus dem Verwaltungsrat der **Aktiengesellschaft Hotel Fravi, Mineral- & Moorbad Andeer**, in Andeer (S. H. A. B. Nr. 196 vom 25. August 1931, Seite 1847), ist Dr. Fritz Pruppacher-Fravi ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. Als Präsident wurde der bisherige Beisitzer Dr. med. Gondini Fravi bestellt und als Beisitzer neu in den Verwaltungsrat gewählt Theodor Kind, Bankdirektor, von Chur, in Andeer. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen Präsident oder der Vizepräsident des Verwaltungsrates je einzeln.

Auto- und Pferdehalterei. — 8. April. Die Firma **Jakob Gond. Fravi's Wwe.**, Pferde- und Autohalterei und Landwirtschaft, in Andeer (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1929, Seite 253), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Autobetrieb, Pferdehalterei usw. — 8. April. Inhaber der Firma **Fr. Jakob Fravi**, in Andeer, ist Franz Jakob Fravi, von und wohnhaft in Andeer. Autobetrieb, Garage, Pferdehalterei und Landwirtschaft.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1933. 8. April. Die Firma **Albert Wyler, Alteisen & Metalle**, Handel mit Alteisen und Metallen, in Langrickenbach (S. H. A. B. Nr. 197 vom 25. August 1930, Seite 1760), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

8. April. **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Wuppenau & Umgebung**, in Wuppenau (S. H. A. B. Nr. 76 vom 3. April 1929, Seite 672). Joseph Högger ist als Aktuar zurückgetreten. Er gehört dem Vorstand nun als Beisitzer an. Seine Unterschrift ist erloschen. Das Amt des Actuars wurde dem Vizepräsidenten August Högger übertragen. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Vizepräsident-Aktuar kollektiv. Der Verwalter führt Einzelunterschrift.

Tessin — Tessin — Ticino**Ufficio di Locarno**

Lavorazione del legno. — 1933. 8. aprile. La ditta individuale **Angelo Sibilia**, in Ascona, lavorazione del legno (F. u. s. di c. del 28 maggio 1929, n° 121, pagina 1100), viene cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio.

10 aprile. Titolare della ditta **E. Francesco Kessler, « Union » Zündholz-Fabrik Locarno**, in Locarno, è Emanuele Francesco Kessler, fu Francesco, da Wallenstadt, in Locarno. Fabbricazione e commercio di fiammiferi, e generi affini, macchinari, ecc. Villa Soladino, Via Circonvallazione.

10 aprile. **Stuag Svizzera Società per la costruzione di strade S. A.**, con sede principale in Berna e diverse succursali di cui una a Locarno (F. u. s. di c. del 9 marzo 1933, n° 57, pagina 576). Robert Aebi, per decesso, non fa più parte del consiglio d'amministrazione. In sua vece venne nominato Adolf Ehrat, direttore, da Lohn (Sciaffusa), in Kilchberg presso Zurigo. Non ha diritto di firma. È pure estinto il diritto di firma collettiva per procura di Rosa Widmer. Venne conferito la procura a Robert Studach, contabile, da Altstätten, in Berna, con diritto di firma collettiva a due.

Wallis — Valais — Vallese**Bureau de St-Maurice**

Fabrication d'emballages. — 1933. 10. avril. Léon Bochaty, fils d'Edmond, et César Fournier, tous deux originaires de Salvan, domiciliés à Vernayaz, ont constitué à Vernayaz sous la raison sociale **L. Bochaty & C. Fournier**, une société en nom collectif commencée le 1^{er} janvier 1933. Fabrication et vente d'emballages dits en bois déroulé.

Ferblanterie, etc. — 10 avril. Vincent Giovanola, originaire d'Italie, Joseph Giovanola, fils de Vincent, originaire d'Italie, et Jean Giovanola, fils de Vincent, originaire de Monthey, tous trois domiciliés à Monthey, ont constitué à Monthey, sous la raison sociale **Vincent Giovanola & Fils**, une société en nom collectif commencée le 1^{er} janvier 1932. Vincent Giovanola a seul la signature sociale. Entreprise de ferblanterie, couvertures et appareillage.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

1933. 8. avril. **Banque Fédérale (société anonyme) (Eidgenössische Bank [Aktiengesellschaft])**, avec siège à Zurich et plusieurs succursales en Suisse dont une à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 13 juillet 1883, n° 103, 9 décembre 1921, n° 301, et 19 avril 1932, n° 90). Dans son assemblée générale du 4 mars 1933, les actionnaires ont adopté de nouveaux statuts. Les faits jusqu'ici publiés subsistent les modifications suivantes: Les organes de la société sont: l'assemblée générale, le conseil d'administration de 9 à 15 membres, la direction et le contrôle. Ensuite de décès Emile Scheller-Erni, ne fait plus partie du conseil d'administration. Comme nouveaux membres ont été nommés: Dr. Charles Hermann Gossweiler, directeur de Dr. A. Wander S. A. à Berne, de Zurich, à Muri près Berne, et Victor Mettler, président du conseil d'administration de la Société Anonyme des Magasins Populaires Victor Mettler à St-Gall, de et à St-Gall. Ces deux membres n'exercent pas la signature sociale.

Articles de nettoyage et de toilette, etc. — 8 avril. Le chef de la maison **Mme Alice Bourquin-Béguelin**, à La Chaux-de-Fonds, est Alice-Marie Bourquin née Béguelin, originaire de Tramelan, domiciliée à La Chaux-de-Fonds. Articles de nettoyage et de toilette, commerce de chocolats. Rue du Parc n° 52.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Fabrication de balanciers. — 1^{er} avril. La société en nom collectif **Ferrier, Vaucher et Fils**, fabrication de balanciers compensés, à Travers (F. o.

s. du c. du 31 mars 1926, n° 75, page 589), est dissoute. La liquidation étant terminée la raison est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

1933. 4. avril. Par sa délibération en date du 1^{er} avril 1933, et suivant procès-verbal dressé par M^e Poucet, notaire, à Genève, la société anonyme **Constructions Modernes S. A.**, dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 26 juillet 1920, page 1417), a porté son capital de fr. 30,000 à fr. 60,000, par l'émission de 30 actions nouvelles de fr. 1000 chacune. Le capital social est donc de fr. 60,000, divisé en 60 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

6 avril. Dans son assemblée générale extraordinaire du 4 avril 1933, dont le procès-verbal a été dressé par M^e Edouard Kunzler, notaire, la **Société Anonyme d'Interrupteurs et Commutateurs Automatiques**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 31 janvier 1933, page 249), a modifié ses statuts en ce sens que son capital social a été porté de la somme de fr. 20,000, à la somme de fr. 25,000, par l'émission de 10 actions nouvelles de fr. 500 chacune. Le capital social est donc actuellement de fr. 25,000, divisé en 50 actions, nominatives, de fr. 500 chacune. Locaux actuels: Rue Malatrex n° 2.

Café. — 7 avril. La maison **Angelin Blanc**, inscrite à Genéthod (F. o. s. du c. du 24 octobre 1924, page 1757), a remis son café-restaurant, au Cruix-de-Genéthod et a transféré son siège commercial à Genève, où elle exploite actuellement le « Café du Cirque », Boulevard Saint-Georges 74. Le domicile particulier du titulaire est également à Genève.

7 avril. **Banque Privée Société Anonyme**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 mai 1932, page 1180). La procuration collective à deux conférée à Albert Stauffer est éteinte.

7 avril. **Investor, Société de Finance et de Participations**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 16 septembre 1926, page 1647). Dans sa séance du 31 mars 1933, le conseil d'administration a décidé la traduction en langue allemande de la raison sociale, soit **Investor, Finanz- und Beteiligungsgesellschaft**.

7 avril. La **Société Immobilière Vue du Lac**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 septembre 1930, page 1979), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 1^{er} avril 1933, nommé comme administrateur unique, avec signature sociale, François Roch, régisseur d'immeubles, de Lancy, à Genève, en remplacement de Baptiste Caramaro, Joseph Pfund et Etienne Neri, administrateurs démissionnaires, lesquels sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: 19, Place Longemalle, chez l'administrateur.

7 avril. La **Société Immobilière El Patio**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 31 décembre 1930, page 2676), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 31 mars 1933, nommé comme administrateur unique, avec signature sociale, Henri de Tolédo, négociant, de et à Genève, en remplacement d'Alphonse Bernaseoni, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Rue du Marché 11, chez l'administrateur.

7 avril. **Société Immobilière Gabiule-Mars**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 mars 1933, page 697). Les bureaux de la société sont actuellement: Bd. Carl Vogt 37, chez l'administrateur André Castellano (inscrit).

7 avril. La **Société Immobilière Rue Simon Durand N° 15**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 3 mars 1930, page 456), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 3 avril 1933 accepté la démission d'Etienne Mazel, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement, comme seul administrateur, avec signature sociale, Albert Bratschi, clerc de notaire, de et à Genève. Adresse actuelle de la société: Rue du Stand 46, chez Eugène Barde, régisseur.

Lingerie et broderie. — 8 avril. Le chef de la maison **André Thierstein**, à Genève, est Andreas-Albert dit André Thierstein, de Bowil (Berne), domicilié à Genève. Commerce et représentation de lingerie et broderie. 14, rue Rossi.

Corsets sur mesures. — 8 avril. La raison **Schatz**, corsets sur mesures, à Genève (F. o. s. du c. du 28 janvier 1932, page 232), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

8 avril. **Société Forestière de Genève S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 août 1931, page 1785). Adresse actuelle de la société: 2, rue de la Confédération (Banque d'Escompte Suisse).

8 avril. **Société de la Salle de la Prairie**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 janvier 1932, page 241). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Auguste Giorgis, président, comptable, de Valangin (Neuchâtel), à Genève; Justin Mentha, secrétaire (inscrit), et Jean Paul Extermann, professeur, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les administrateurs Charles Reymond et Fernand Couleru, déçédés, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

8 avril. **Société Immobilière Adelaïde**, société anonyme ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 27 septembre 1923, page 1835). Eugène Wanner, sans profession, de Genève, au Grand-Lancy (Lancy), a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement d'Edouard Strobino, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

8 avril. Dans son assemblée générale extraordinaire du 5 avril 1933, la **Société Industrielle de Distributions S. I. D.**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 7 avril 1933, page 837), a accepté la démission de l'administrateur Marcel de Seigneux. En conséquence celui-ci est radié et ses pouvoirs sont éteints. De ce fait, l'administrateur Mathilde Brémond-Thévoz (inscrite) n'exerce plus la signature sociale. La société n'est engagée que par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Georges Drouot et du directeur Charles Bovey (tous deux inscrits).

8 avril. Dans son assemblée générale extraordinaire du 31 mars 1933, dont procès-verbal authentique a été dressé par M^e Robert Martin, notaire, à Genève, la **Société Frigorifiques et Glacières de Genève (Société Anonyme)**, dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 8 avril 1932, page 839), a réduit son capital social de fr. 844,700 de fr. 35,700 par le remboursement et l'annulation de 357 actions de fr. 100 chacune qui ont été remplacées par un nombre égal d'actions de jouissance. Par conséquent, le capital de cette société est actuellement de fr. 809,000, divisé en 8090 actions de fr. 100 chacune au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 79854. — Hinterlegungsdatum: 12. März 1933, 4 Uhr.
Aktiengesellschaft Hommels' Haematogen, Fabrikation und Handel,
Josephstrasse 20, Zürich 5 (Schweiz).

Pharmazeutische und diätetische Präparate und Produkte, Arzneimittel.

Barbisol

Nr. 79855. — Hinterlegungsdatum: 12. März 1933, 4 Uhr.
Aktiengesellschaft Hommel's Haematogen, Fabrikation und Handel,
Josephstrasse 20, Zürich 5 (Schweiz).

Pharmazeutische und diätetische Präparate und Produkte, Arzneimittel.

Dimallyl

Nr. 79856. — Hinterlegungsdatum: 12. März 1933, 4 Uhr.
Aktiengesellschaft Hommel's Haematogen, Fabrikation und Handel,
Josephstrasse 20, Zürich 5 (Schweiz).

Pharmazeutische und diätetische Präparate und Produkte, Arzneimittel.

Barballyl

Nr. 79857. — Hinterlegungsdatum: 14. März 1933, 16 Uhr.
Bader & Laengin, Fabrikation und Handel,
Bellerivestrasse 5, Zürich 8 (Schweiz).

Bodenwische fest und flüssig, Reinigungsmittel, chemisch-technische Produkte.

WAXITOL

Nr. 79858. — Hinterlegungsdatum: 18. März 1933, 18 Uhr.
G. Peter & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation,
Hammerstrasse 35, Basel (Schweiz).

Wäsche und Bänder aller Art.

RENY

Nr. 79859. — Hinterlegungsdatum: 18. März 1933, 17 Uhr.
Alois Joos, Fabrikation und Handel,
Storchengasse 14, Zürich 1 (Schweiz).

Kosmetische Präparate.

Fuss-Tonikum

SIPEDIS Foot-Tonic

Tonique pour les pieds

Nr. 79860. — Hinterlegungsdatum: 20. März 1933, 14¼ Uhr.
Marti, Handel,
Marktgasse 9, Bern (Schweiz).

Textilwaren.

Marti

Nr. 79861. — Hinterlegungsdatum: 20. März 1933, 19 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie. A. G., vormals Nadolny & Co., Handel,
Steinentorstrasse 23, Basel (Schweiz).

Chemisch-pharmazeutische Präparate, Arzneimittel, Liköre.

TONERGÉTIQUE

Nr. 79862. — Hinterlegungsdatum: 20. März 1933, 14 Uhr.
Grüniger & Co. Hafermühle Rheineck, Fabrikation,
Rheineck (Schweiz).

Kälber- und Ferkel-Aufzucht- und Milchersatzmehl.

KRAFT

Nr. 79863. — Hinterlegungsdatum: 21. März 1933, 16 Uhr.
E. Pfister & Cie., Handel,
Rotbuchstrasse 16, Zürich 6 (Schweiz).

Salze, Salzmischungen, Lösungen, fertige Bäder, Konzentrate, Anoden, Gefässe und elektrisches Ausrüstungsmaterial für die Galvanotechnik.

Tempo
Schnellvernicklung

Nr. 79864. — Hinterlegungsdatum: 20. März 1933, 17¼ Uhr.
The British Arkady Company, Limited, Fabrikation und Handel,
22, Skerton Road, Old Trafford, Manchester (Grossbritannien).

Tafelsalz und Backsalz.

S A L P A N

Nr. 79865. — Hinterlegungsdatum: 20. März 1933, 18 Uhr.
Henke & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Stein am Rhein (Schweiz).

Schuhwaren.

Henke
ISOLATOR

Nr. 79866. — Hinterlegungsdatum: 22. März 1933, 4 Uhr.
Jacques Dreifuss, Fabrikation und Handel,
Walchestrasse 23, Zürich 6 (Schweiz).

Sportartikel.

ADLATUS

Nr. 79867. — Hinterlegungsdatum: 23. März 1933, 17 Uhr.
Schachtelkäse-Fabrik A. G. Liebfeld b. Bern,
Fabrikation und Handel,
Schwarzenburgstrasse 546, Könz (Schweiz).

Käse.

yo-Ka

Nr. 79868. — Hinterlegungsdatum: 25. März 1933, 10 Uhr.
Schweiz. Serum- & Impfinstitut Bern (Institut Séro-Thérapique et
Vaccinal Suisse Berne), Fabrikation und Handel,
Friedbühlstrasse 36, Bern (Schweiz).

Sero-, chemo- & organotherapeutische, sowie pharmazeutische und zahnärztliche Präparate, Spezialitäten und Impfstoffe für Menschen- und Tiermedizin für prophylaktische, therapeutische und diagnostische Zwecke in flüssiger, fester und Pulverform.

Adipin

Nr. 79869. — Date de dépôt: 25 mars 1933, 17 h.
Moulin Rod S. A., fabrication,
rue des Moulins, Orbe (Suisse).

Une farine apprêtée pour usages culinaires.

Vifarine

Nr. 79870. — Hinterlegungsdatum: 25. März 1933, 14 Uhr.
« Subox » Aktiengesellschaft, Elektrochemische Fabrik, Metall- &
Hüttenprodukte, Fabrikation und Handel,
Langstrasse 187, Zürich 5 (Schweiz).

Strichfertige weisse Farben, Pigmente, Insbesondere Zinkweiss.

Gletscherweiß Blanc de Glacier

Nr. 79871. — Hinterlegungsdatum: 27. März 1933, 20 Uhr.
Gebrüder Buser & Cie. Aktiengesellschaft, Fabrikation,
Niederdorf (Baselland, Schweiz).

Uhren, Uhrengehäuse und Uhrenbestandteile.

TIPTOP

Nr. 79872. — Hinterlegungsdatum: 29. März 1933, 18¼ Uhr.
Ryff & Co. A. G. Strickwarenfabrik Bern, Fabrikation und Handel,
Sandrainstrasse 3, Bern (Schweiz).

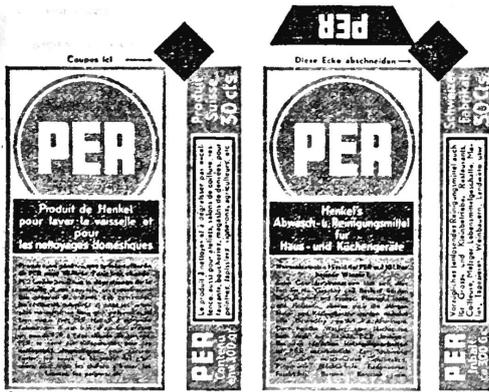
Trikotagen, insbesondere mit Gummifaden hand- und maschinen-gestrickte,
gewirkte, gehäkelte und gewebte Kleidungsstücke, Unterkleider, Korsets,
Büstenhalter, Gürtel, Badekleider, Leib- und Bettwäsche, Strumpfwaren,
Strick- und Wirkstoffe.

Duolastic

(Erneuerung der Marke Nr. 79644 mit erweiterter Warenangabe. Die Schutz-
frist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 29. März
1933 an.)

Nr. 79873. — Hinterlegungsdatum: 29. März 1933, 18¼ Uhr.
Henkel & Cie. A. G., Fabrikation und Handel,
Kirschgartenstrasse 12, Basel (Schweiz).

Spül-, Reinigungs- und Putzmittel, Seifen aller Art (auch parfümerte), Seifen-
pulver, Soda, Bleichsoda, Stärke und alle andern Wasch- und Bleichmittel.



Henkel & Cie. A. G.
BASEL

(Die Marke wird in dunkelblauer, grüner und roter Farbe ausgeführt.)

Nr. 79874. — Hinterlegungsdatum: 30. März 1933, 11 Uhr.
Dr. A. Wander A. G., Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Malzhaltiges, diätetisches Nährpräparat, malzhaltige pharmazeutische Präparate

Maltine pailletée

(Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 33002. Die Schutz-
frist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 28. Februar
1933 an.)

Nr. 79875. — Hinterlegungsdatum: 30. März 1933, 18¼ Uhr.
Th. Niedermann, Fabrikation und Handel,
Bazenheid-Kirchberg (St. Gallen, Schweiz).

Schachtelkäse.



Nr. 79876. — Hinterlegungsdatum: 30. März 1933, 18¼ Uhr.
Th. Niedermann, Fabrikation und Handel,
Bazenheid-Kirchberg (St. Gallen, Schweiz).

Schachtelkäse.



Nr. 79877. — Hinterlegungsdatum: 30. März 1933, 18¼ Uhr.
Th. Niedermann, Fabrikation und Handel,
Bazenheid-Kirchberg (St. Gallen, Schweiz).

Schachtelkäse.



Nr. 79878. — Hinterlegungsdatum: 30. März 1933, 18¼ Uhr.
Bürki & Co., Aktiengesellschaft, Schachtelkäse, Luzern,
 Fabrikation und Handel,
 Kellerstrasse 27, Luzern (Schweiz).

Milchprodukte.

BRISTENSTOCK

Nr. 79879. — Hinterlegungsdatum: 3. April 1933, 16¼ Uhr.
I. & R. Morley, Handel,
 18, Wood Street, London E. C. 2 (Grossbritannien).

Strumpfwaren.

THETA

(Erneuerung der Marke Nr. 33436. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 3. April 1933 an.)

Radiations — Lösungen

N° 68797. (F. o. s. du c. n° 6 de 1929). — **Fabrique de vis de Nyon c. d. Jules Isaac & Fils S. A., Nyon (Suisse).** — Radiée le 3 avril 1933 à la demande de la titulaire.

Nr. 79485. (S. H. A. B. Nr. 50 von 1933). **Max Brunner, Niederuzwil (Schweiz).** — Am 29. März 1933 auf Ansuchen des Hinterlegers gelöscht.

Lösungen wegen Nicht-Erneuerung Radiations pour cause de non-renouvellement

Im August 1912 eingetragene und im Februar 1933 gelöschte Marken
 Marques enregistrées en août 1912 et radiées en février 1933

- N° 31745.** — Julius Friedlaender Schweissblätter-Fabrik G. m. b. H., Berlin-Rummelsburg.
- 31749. — Mühlberg & Co., Zürich.
 - 31750. — Dr. Hans Biggel-Scherrer, Herisau.
 - 31752. — Rudolf Ackermann, München.
 - 31753. — Société anonyme Degallier-Deshusses, Versoix.
 - 31754. — Joseph Diringer, Urbeis.
 - 31755. — Emile Barré & Cie., Courgenay.
 - 31756. — Lutz & Co., Zürich.
 - 31757. — Louis Brun fils, Arre.
 - 31760. 31763. 31766 bis 31770. — Gruschwitz Textilwerke Aktiengesellschaft, Neusalz a. Oder.
 - 31774. — Neue Schweizerische Kattundruckerei, Richterswil.
 - 31775/76. — Schuchardt & Schütte, Berlin.
 - 31777. — Johann Steininger, Zürich.
 - 31778. — Josef Mayer, Hoheraschau.
 - 31779/80. — Hamacher & Hahn, Dortmund.
 - 31782. — Lambert Picard & Cie., Huilerie Lambert, La Chaux-de-Fonds.
 - 31783. — Théodore Schaedeli, La Chaux-de-Fonds.
 - 31784. — F. Probst, Zürich.
 - 31785. — Joh. Jak. Schneider, Zürich.
 - 31786. — Paul Guisan, J. F. Ott's Nachfolger, Zürich.
 - 31787. — Jos. Erni-Fallet, Luzern.
 - 31788. — Cigarrenfabriken Wuhmann, Doge & Co. A.-G., Rheinfelden.
 - 31795/96. — C. Hager, Zürich.
 - 31797. — Aktiengesellschaft Hommel's Haematogen, Zürich.
 - 31798. — C. H. Boehringer Sohn, Nieder-Ingelheim a. Rh.
 - 31799. — Adolf Zbinden, Bern.
 - 31801. — A. Meissner, Aarau.
 - 31802. — Dr. Bruno Beckmann, Chemische Fabrik, G. m. b. H., Berlin.
 - 31803. — Otto Böckelmann, Bielefeld.
 - 31805. — Paul Boggio, Genève.
 - 31807. — Théodore Jéquier, Fleurier.
 - 31808. — Dr. Richard Weil, Frankfurt a. M.
 - 31809. — Gustav Ad. Schulze, Dresden-Leubnitz.
 - 31810. — Karl König & Comp., Frankfurt a. M.
 - 31812. — Aug. Favre, Cormoret.
 - 31813. — Nitritfabrik Aktiengesellschaft, Cöpenick b. Berlin.
 - 31814. — Anton Schaffhauser & Cie., Gossau.
 - 31821. — Meirowsky & Co., Aktiengesellschaft, Porz a. Rh.
 - 31822. — Société d'horlogerie de Granges, Grenchen.
 - 31824. — A. W. Faber Castell-Bleistiftfabrik Aktiengesellschaft.
 - 31826. — Mich. Weyermann, Farbmalz- und Caramelmalz-Fabrik, Bamberg.
 - 31827. — W. Müller, Zofingen.
 - 31829. — Deutsche Quarzite- und Bitulithic-Pflaster-Gesellschaft m. b. H. Berlin.
 - 31830 bis 31832. — W. Haubensak, Zürich.
 - 31834/35. — Randon-Friederich S. A. Chêne-Bourg.
 - 31836. — Mey & Edlich, Leipzig-Plagwitz.
 - 31837. — J. van de Meene, Davos-Platz.
 - 31838. — Schwob frères & Co., La Chaux-de-Fonds.
 - 31840. — Berna Watch Co., St-Imier.
 - 31842/43. — Bachmann & Co., Rothrist.
 - 31844. — C. Pfeiffer Sohn's Erben, Schaffhausen.
 - 31845. — Chemische Fabrik Altherzberg, Alwin Nieske, Dresden.
 - 31846. — W. Achnich & Co., Winterthur.
 - 31849. — Alexis de Safonoff, Genève.
 - 31850. — Ph. Gindrat-Mathey, Tramelan-dessus.
 - 31851. — C. F. Bally A. G., Schönenwerd.
 - 31854. — Standard-Bronzefarbenfabrik Carl Eckart, Fürth i. B.

- 31855. — Peter Stubs, Limited, Rotherham et Warrington.
- 31856. — Paul Remund, Cigarrenfabrik Seengen, Seengen.
- 31857. — Döring & Co., Frankfurt a. M.
- 31858. — J. Hayem et Cie., Paris.
- 31859/60. — Société anonyme « Union », Merxem-les-Anvers.
- 31861 bis 31864. — C. Dosenbach & Cie., Schuhhaus, Zürich.
- 31866/67. — L. Villiger, Pfeffikon.
- 31868. — Fritz Isler, Kilchberg.
- 31869. — Nestlé and Anglo-Swiss Condensed-Milk Company, Cham und Vevey.
- 31871. — W. Müller, Zofingen.
- 31874. — Greif-Werke vorm: Deutsche Bürobedarfs-Gesellschaft Bruer & Co., Goslar a. H.
- 31875. — Ernst Gyr-Guyer, Zürich.
- 31877. — B. Rubinstein, Zürich.
- 31879. — Klement & Spaeth, Romanshorn.
- 31880. — Gesellschaft für Präzisions-Technik m. b. H., Berlin.
- 31881. — Placide Moschetto, Lausanne.
- 31882. — The Studebaker Corporation, South Bend.
- 31883. — Urania Watch Co., Goschler & Co., Bienne.
- 31896. — Henri-Albert Didisheim, Fabrique Marvin, La Chaux-de-Fonds.
- 31897. — Marcel Thomas, Renan.
- 31961. — The Keystone Watch Case Co., Hamburg.

Spinnerei und Zwirnerei Niedertöss A. G. Winterthur

Die Inhaber von Obligationen unserer hypothekarisch sichergestellten 5¼ % Anleihe vom 29. Februar 1928 werden hiemit im Sinne der bundesrätlichen Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen vom 20. Februar 1918 eingeladen zu einer

Obligationärversammlung

auf Freitag, den 28. April 1933, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Löwen, in Winterthur, zur Behandlung folgender Geschäfte:

1. Entgegennahme eines Berichtes des Verwaltungsrates über den Stand des Unternehmens.
2. Beschlussfassung über Verzicht auf die 3 Halbjahreszinse per 30. April 1933, 31. Oktober 1933 und 30. April 1934.
3. Bestellung eines Vertreters für die Gläubigergemeinschaft und Erteilung von Vollmachten an den Vertreter.

Zur gültigen Beschlussfassung ist die Zustimmung von ¾ der ausgegebenen Obligationen erforderlich.

Die Obligationäre werden gebeten, an der Gläubigerversammlung teilzunehmen oder sich an der Versammlung durch schriftliche Vollmacht vertreten zu lassen.

Eintrittskarten zur Obligationärversammlung können bis zum 27. April 1933 bei der Schweizer Bankgesellschaft in Winterthur und in Zürich bezogen werden gegen Ausweis über den Obligationenbesitz. (A. A. 37^a)

Winterthur, den 8. April 1933.

Für die Spinnerei u. Zwirnerei Niedertöss A. G.:
 Der Verwaltungsrat.

Schweizerische Milchgesellschaft A.-G. in Hochdorf

Einladung

Die Schweizerische Milchgesellschaft A.-G. hat im Jahre 1924 ein zu 6 % verzinsliches Obligationen-Anleihen von Fr. 1,000,000 ausgegeben, eingeteilt in 1000 Obligationen zu je Fr. 1000.

Die Schuldnerin ist zu ihrem Bedauern nicht in der Lage, den am 30. April 1932 verfallenen und bis 30. April 1933 gestundeten Coupon, sowie den am 30. April nächsthin fällig werdenden Jahres-Coupon dieses Anleiheins einzulösen. Die Obligationäre werden daher im Sinne der bundesrätlichen Verordnung vom 20. Februar 1918 betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen eingeladen zu einer

Obligationär-Versammlung

auf Freitag, den 28. April 1933, um 11 Uhr, im Hotel Monopol in Luzern.

TRAKTANDEN:

1. Bestellung des Bureaus.
2. Stundung der am 30. April 1932 und am 30. April 1933 fälligen Obligationenzinsen bis zum 30. April 1934.

Zur Teilnahme an der Versammlung ist der Vorweis der Titel oder eines unterzeichneten Nummernverzeichnisses erforderlich. (A. A. 41^a)

Hochdorf, den 2. April 1933.

Schweizerische Milchgesellschaft A.-G.

Société Financière Franco-Suisse

Aux porteurs d'obligations 4 %.

En vertu de l'ordonnance fédérale du 20 février 1918 relative à la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, les porteurs d'obligations de la Société financière franco-suisse sont convoqués en assemblée générale le mercredi 26 avril 1933, à 11 heures, au local de la Chambre de commerce, 8, Rue Petitot, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1. Désignation du président et des scrutateurs.
2. Délibération et vote sur la résolution suivante:

«L'assemblée des obligataires de la Société financière franco-suisse autorise le conseil d'administration à procéder à la réduction du capital social en une ou plusieurs étapes, à concurrence de 6 millions de francs nominal au maximum, par rachat et annulation d'actions libérées, sans avoir à observer les formalités des articles 665 et 667 du Code des obligations.»

Les porteurs d'obligations qui ne pourraient pas assister à la réunion peuvent s'y faire représenter au moyen du pouvoir imprimé sur la carte d'admission.

Pour obtenir leurs cartes d'admission à l'assemblée, Messieurs les porteurs d'obligations sont invités à déposer leurs titres accompagnés d'un bordereau numérique, trois jours au moins avant la réunion, aux caisses de la société, 2, Rue de la Confédération. (A. A. 39^a)

Genève, le 10 avril 1933.

Le conseil d'administration.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Kolumbien — Zölle (Gegenstände mit Uhren)

Durch einen kolumbianischen Zollgerichtsentscheid ist folgende neue Tarifnummer geschaffen worden:

Tarif-Nr.	
107 A Brieftaschen, Zigarrentaschen, Handtaschen aus Leder, mit einmontierter Uhr:	
falls die Uhr aus Gold oder Platin besteht . . .	Zoll \$ 13.— per Stück
falls die Uhr aus Silber besteht	Zoll \$ 5.— per Stück
falls die Uhr aus andern nicht besonders genannten Metall, auch vergoldet, versilbert, oder mit Gold, Silber oder Platin plattiert, besteht.	Zoll \$ 3.— per Stück
	87. 13. 4. 33.

Roumanie — Taxe de luxe et taxe sur le chiffre d'affaires

La Légation de Suisse à Bucarest nous communique, en traduction, le texte de l'ordre-circulaire ci-après, n° 486751 du 31 mars 1933, de la Direction Générale des Douanes roumaines:

«Sur la base du journal du Conseil des Ministres, qui a été publié dans le «Moniteur Officiel» n° 78 du 3 avril 1933, l'impôt de luxe et sur le chiffre d'affaires appliqué sur les tissus de tissage et de tressage de soie naturelle et artificielle, ainsi que sur ceux de coton, fabriqués dans le pays, est compris sous la forme d'une taxe fixe qui doit être perçue à partir du 1^{er} avril 1933 sur la matière première importée.

Par conséquent, nous vous informons qu'à partir du 1^{er} avril 1933, à côté de l'impôt sur le chiffre d'affaires de 1%, qui est perçu sur la valeur moyenne du tarif unitaire du coton brut et de 2,50% de la valeur moyenne «des autres», vous percevrez encore les taxes fixes suivantes sur les importations de fils de soie naturelle, fils de soie artificielle, cocons verts et cocons secs de soie naturelle, ainsi que du coton brut et des fils de coton:

Sur les cocons verts de vers à soie de l'art. 199 a, Loi 20. — par kg.
 Sur les cocons secs de vers à soie de l'art. 199 b, Loi 76. — par kg.
 Sur les fils de soie naturelle des art. 201-205 inclusivement, Loi 325. — par kg.
 Sur les fils de soie artificielle des art. 496-499 inclusivement, Loi 180. — par kg.
 Sur le coton brut des art. 500 et 505, Loi 550 par kg.
 Sur les fils de coton des art. 508-515 inclusivement, Loi 475 par kg.
 Sur les fils de vigogne de l'art. 508 (note), Loi 475.

Pour satisfaire aux dispositions de l'art. 10 de la loi sur l'impôt de luxe et sur le chiffre d'affaires, vous percevrez également à partir du 1^{er} avril 1933, sur les importations de tissus de tissage et de tressage et d'autres produits mais seulement de coton, prévus aux art. 518-553 inclusivement, 566-571 inclusivement, 586, 588, 590, 592, 607, 609, 613 et 615, un impôt supplémentaire de Loi 0.70 par kg, en plus de l'impôt qui frappe ces marchandises à la valeur moyenne du tarif unitaire.» 87. 13. 4. 33.

Internationaler Postgüterverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 13. April an — Cours de réduction à partir du 13 avril
 Belgien Fr. 72.35; Dänemark Fr. 79.50; Danzig, Freie Stadt Fr. 101.80; Deutschland Fr. 123.—; Frankreich Fr. 20.40; Italien Fr. 26.56; Japan Fr. 118.—; Jugolawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.48; Marokko Fr. 20.40; Niederlande Fr. 209.10; Oesterreich Fr. 72.926; Polen Fr. 58.25; Schweden Fr. 94.25; Tschechoslowakei Fr. 15.46; Tunesien Fr. 20.40; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 18.—.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie:

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:

PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

STELLENMARKT

HELVETIA

Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft, Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft (Transport), St. Gallen

Infolge der Demission des Inhabers unserer Vertretung in Bern ist diese 1127

Generalagentur

neu zu besetzen.

Der Nachfolger hätte sich im Laufe dieses Jahres in die Geschäfte einzuarbeiten und spätestens per 1. Januar 1934 die Generalagentur selbstständig zu übernehmen. Bewerber müssen durch ihre Vorbildung qualifiziert sein und über gute persönliche und geschäftliche Verbindungen im Kanton Bern verfügen.

Offerten mit Photographie, Lebenslauf und Zeugnissen sind zu richten an die Generaldirektion der Helvetia, Schweiz. Feuerversicherungs-Gesellschaft, Postfach Nr. 29, St. Gallen.

Persönliche Vorstellung in St. Gallen nur auf Wunsch der Generaldirektion.

Wir empfehlen allen Stellensuchenden

den unt. Chiffre eingereichten Arbeitsangeboten weder Originalzeugnisse noch wichtige Originaldokumente beizufügen, da wir für verspätete oder gar ausgebliebene Rücksendung dieser wichtigen Beilagen keine Verantwortung übernehmen können. Legen Sie Ihren Offerten nur Abschriften von Zeugnissen und andern Dokumenten und Passphotos bei.

PUBLICITAS A.-G. Anzeigen-Annahme für alle Zeitungen. Reklamabteilung



Langjähriger Vertreter

der Wein- u. Liqueurbranche, in Wirtskreisen, Kt. Bern und Solothurn, sehr gut eingeführt, wünscht sich zu verändern. Er könnte auch die Cigarrenbranche in Betracht fallen. Offert. unt. Chiffre G 20884 U an Publicitas Biel. 1090

Insertions-Aufträge für diese Rubrik, die regelmäßig Donnerstags erscheinen, nimmt die Publicitas entgegen. Endtermin jeweils Mittwoch mittags.

VERMIETUNGEN

2 Bureau-Räume

in sehr guter, zentraler Lage der Stadt Bern, anf 1. Mai nächsthin zu vermieten. Besonders geeignet für wirtschaftlichen Verband, Treuhandbureau, Agentur. Gelegenheit zu Anschluss an Kanzlei und Telefon. Anfragen unt. H A B 1137 an Publicitas Bern erbeten.

Zu vermieten Gartenstrasse 1a, Zürich 2, Nähe Paradeplatz und Bahnhof Enge helle, geräumige 683

BUREAU-LOKALITÄTEN

3 Räume mit ca. 80 m² nutzbarer Bodenfläche im III. St. per sofort, 3-8 Räume mit ca. 80-200 m² nutzbarer Bodenfläche im II. Stock; beziehbar nach Uebereinkunft. Auskunft durch die Seidenstoffwebereien vormals Gebrüder Näf A.-G., I. Stock, Telefon 31.673.

DIVERSES

Vorzüglich eingerichtete, in Betrieb stehende

SPINNEREI

im Kanton Glarus per sofort 1112

zu verkaufen oder zu verpachten

Sehr günstige Gelegenheit und äusserst günstige Bedingungen.

Reflektanten erhalten detaillierte Auskunft durch den Beauftragten: Karl Gross, Notar, Brugg.

Aujourd'hui

plus que jamais, il faut pour surmonter les difficultés de l'heure, des moyens puissants pour s'attacher la clientèle, d'où maintient évident de son chiffre d'affaires. Nous mettons à votre disposition l'expérience. Ecrivez-nous sans engagement. 956 Offres sous P 1735 N à Publicitas Neuchâtel.

Sammler! Liebhaber!

Die Galerie Bennador hat sich die Aufgabe gesetzt, nur echte und gute Werke der bekanntesten Maler in den Handel zu bringen. Die Preise sind den heutigen Verhältnissen angepasst und stehen weit unter den letzten Auktionsergebnissen. Es ist Ihnen somit die Möglichkeit geboten, mit auch bescheidenen Mitteln Ihre Sammlung zu vervollständigen. 1123

Spezialität der Galerie Bennador Alte u. neue Schweizer Meister wie Amiet, Anker, Hodler, Stäbli etc.

GALERIE BENNADOR Marktgasse 55, BERN - Täglich geöffnet von 9-12 u. 2-7 Uhr

Bureau für 1124

Schreibmaschinenarbeiten Vervielfältigungen

Martha Lustenberger, Kapellenstr. 13, Bern. Tel. 33.208

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 5. April 1933 über Blume-Schutzmann Anna, Roberts, Schreiners Witwe, von und in Aarau, verheiratet, den Rechnungsruf bewilligt. Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftgläubiger, werden angefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 8. Mai 1933 bei der Gemeindekanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 ZGB erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB). Die Forderungen und Schulden an der Erbgemeinschaft des verstorbenen Robert Blume, Schreiner, von Aarau, sind ebenfalls anzumelden. (1883 Ba) 1089

Aarau, den 5. April 1933.

Bezirksgericht.

Schweizerische Industrie-Gesellschaft in Neuhausen bei Schaffhausen

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Freitag, den 28. April 1933, vormittags 10 1/2 Uhr
im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Neuhausen**

TRAKTANDEN:

1. Protokoll über die ordentliche Generalversammlung vom 6. April 1932.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1932, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
5. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten pro 1933.

Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Revisionsbericht liegen vom 20. April 1933 an für die Herren Aktionäre im Verwaltungsgebäude in Neuhausen zur Einsicht auf. Gegen genügenden Ausweis können von obigem Datum an bis mit dem 27. April 1933 gedruckte Exemplare derselben, sowie Eintritts- und Stimmkarten bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben. 1118 i

Neuhausen, den 12. April 1933.

Der Verwaltungsrat.

Internationale Gesellschaft für chemische Unternehmungen A.-G. Société Internationale pour Entreprises Chimiques S.-A. (I. G. Chemie) Basel

**Einladung zur
VIII. (ordentlichen) Generalversammlung der Aktionäre
auf Samstag, den 29. April 1933, nachmittags 4 Uhr
im Stadt-Casino in Basel**

TAGESORDNUNG:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates über das Rechnungsjahr 1932, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Bilanz, nebst der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1932. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Gewinnes. Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, werden gebeten, ihre Aktien bis spätestens Dienstag, den 25. April 1933, entweder am Sitze der Gesellschaft selbst oder bei den nachstehend genannten Banken bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, gegen Aushändigung der Empfangsbescheinigung und der Zutrittskarte.

In der Schweiz bei:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich,
Eidgenössische Bank A.-G., Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Basler Handelsbank, Basel
Ed. Greutert & Cie., Basel

In Deutschland und Holland:

bei den dort bekannt gegebenen Hinterlegungsstellen.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom Dienstag, den 18. April 1933 an in unserm Geschäftslokal, St. Jakobsstrasse 22, in Basel, und bei den Banken zur Einsicht der Aktionäre auf. (3803 Q) 1104 i

Basel, den 10. April 1933.

Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft Floretspinnerei Ringwald in Basel

**43. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Freitag, den 28. April 1933, vormittags 10 Uhr
am Sitze der Gesellschaft, Dufourstrasse 49, in Basel**

TRAKTANDEN:

1. Bericht und Jahresrechnung per 31. Dezember 1932, Bericht der Kontrollstelle, Decharge an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Um an der Generalversammlung teilnehmen zu können, haben die Aktionäre ihre Aktien bis spätestens Dienstag, den 25. April 1933, bei der Gesellschaftskasse oder bei den Herren A. Sarasin & Cie. in Basel zu deponieren. (3651 Q) 1035 i

Jahresrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 21. April an zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft auf.

Der Verwaltungsrat.

Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft in Basel

Die Aktionäre obgenannter Gesellschaft werden hiordurch zu der am Freitag, den 28. April 1933, vormittags 10 1/2 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden, Elisabethenstrasse 46, in Basel, stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, zwecks Behandlung der nachfolgenden

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung über das Betriebsjahr 1932.
2. Bericht der Herren Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung bezüglich der Rechnung per 31. Dezember 1932 und der Verwendung des Jahresgewinnes.
4. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
5. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und 2 Suppleanten zur Prüfung der Jahresrechnung pro 1933.
6. Wahl von 5 Mitgliedern des Verwaltungsrates.

Die Eintrittskarten können vom 21. bis 23. April an der Hauptkasse der Gesellschaft bezogen werden. (3815 Q) 1134 i

Basel, den 13. April 1933.

Der Verwaltungsrat.

Basler Rück-Versicherungs-Gesellschaft in Basel

Die Aktionäre obgenannter Gesellschaft werden hiordurch zu der am Freitag, den 28. April 1933, vormittags 11 1/4 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden, Elisabethenstrasse 46, in Basel, stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, zwecks Behandlung der nachfolgenden

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung über das Betriebsjahr 1932.
2. Bericht der Herren Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung bezüglich der Rechnung per 31. Dezember 1932 und der Verwendung des Jahresgewinnes.
4. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
5. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und 2 Suppleanten zur Prüfung der Jahresrechnung pro 1933.
6. Wahl von 5 Mitgliedern des Verwaltungsrates.

Die Eintrittskarten können vom 21. bis 23. April an der Hauptkasse der Gesellschaft bezogen werden. (3816 Q) 1135 i

Basel, den 13. April 1933.

Der Verwaltungsrat.

Chemische Fabrik vormals Sandoz, Basel

**Einladung zur 38. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Samstag, den 29. April 1933, vormittags 11 Uhr
am Sitze der Gesellschaft, Fabrikstrasse 60, in Basel**

TAGESORDNUNG:

1. Vorlage der Jahresrechnung für 1932.
2. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und 2 Suppleanten für 1933.

Die Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind den Herren Aktionären von heute an im Bureau der Gesellschaft, Fabrikstrasse 60, in Basel, zur Einsicht aufgelegt.

Zutrittskarten können gegen Hinterlegung der Aktien oder der Bankdepotscheine bis zum 26. April 1933 bezogen werden. Die Hinterlegung kann erfolgen im Bureau der Gesellschaft, sowie bei den Banken Oswald & Co. in Basel und de Meuron & Sandoz in Lausanne. (3833 Q) 1136 i

Basel, den 11. April 1933.

Der Verwaltungsrat.

Société Immobilière de la Tour de Peilz

Assemblée des actionnaires, mercredi, 26 avril 1933, à 16 h., au Crédit du Léman, A Vevey. — Ordre du jour statutaire. — Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sur l'exercice 1932 sont à la disposition des actionnaires au Crédit du Léman qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée. (65703 V) 1119

Le conseil d'administration.

Société du Grand Hôtel du Mont-Pélerin

L'assemblée générale des actionnaires est convoquée pour le vendredi, 28 avril 1933, à 17 h., à l'Hôtel Suisse, A Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de MM. les actionnaires jusqu'au 27 avril, auprès de l'Union de Banques Suisses, A Vevey, qui délivrera les cartes pour assister à l'assemblée générale. (65702 V) 1180

Le conseil d'administration.

Schweizerische Kammer für Revisionswesen
Fachprüfungen für Bücherexperten und Revisionsangestellte

Die Schweizerische Kammer für Revisionswesen veranstaltet im Herbst 1933 wiederum Fachprüfungen für Bücherexperten und Revisionsangestellte. Anmeldungen zu diesen Prüfungen sind schriftlich an das unterzeichnete Sekretariat zu richten und zwar die Anmeldungen zur Teilnahme an der Vorprüfung bis zum 1. August 1933, Anmeldungen zur Teilnahme an der Schlussprüfung bis zum 31. Mai 1933. Den Anmeldungen sind ein kurzer Lebenslauf und die in Art. 7 des Prüfungsreglementes vorgeschriebene Anweisung beizufügen. Die für die Kandidaten der Schlussprüfung vorgeschriebene Hausarbeit ist bis zum 30. Juni in drei maschinengeschriebenen Exemplaren einzureichen.

- Für die Zulassung zu den Prüfungen ist erforderlich:
- der Ausweis über guten Leumund und Vertrauenswürdigkeit,
 - der Ausweis über ein genügendes Mass allgemeiner kaufmännischer und spezieller Fachbildung,
 - der Ausweis über eine genügende praktische Tätigkeit; hierbei wird ohne Arechnung der Lehrzeit verlangt:
- für die Vorprüfung: eine mindestens dreijährige kaufmännische Praxis, wovon mindestens ein Jahr auf im Hauptberuf ausgeübte Revisionsstätigkeit entfallen muss,
- für die Schlussprüfung: eine mindestens sechsjährige kaufmännische Praxis, wovon mindestens zwei Jahre auf im Hauptberuf ausgeübte Revisionsstätigkeit entfallen müssen.

Kandidaten, welche an einer schweizerischen Universität oder Handelshochschule Prüfungen wirtschaftswissenschaftlicher Natur bestanden haben und die Inhaber des Fachdiploms für Chefbuchhalter des Schweizerischen Kaufmännischen Vereins und der Fédération des Sociétés d'Etudes commerciales de la Suisse romande genossen unter bestimmten Voraussetzungen gewisse Erleichterungen bei der Vorprüfung. Das Prüfungsreglement kann beim unterzeichneten Sekretariat unentgeltlich bezogen werden, eine Wegleitung zur Vorbereitung auf die Vorprüfung (mit Literaturangaben) kann gegen Einzahlung von Fr. 2 bezogen werden. Nähere Auskunft erteilt

Das Sekretariat der Prüfungskommission
Schweizerische Treuhändergesellschaft
 St. Albananlage 1, Basel.

1145

Schweiz. Sprengstoff A. G. Cheddite & Dynamit, Liestal
Société Suisse d'Explosifs Cheddite & Dynamite

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Donnerstag, den 4. Mai 1933, vormittags 11 Uhr 30
im Restaurant Schützenhaus in Basel

TRAKTANDEN:

- Bericht des Verwaltungsrates und der Rechnungsrevisoren über das Rechnungsjahr 1932.
- Genehmigung der Bilanz per 31. Dezember 1932. Beschlussfassung über die Verteilung des Gewinnes. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Rechnungsrevisoren.
- Wahlen.
- Verschiedenes.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 13. April an zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Liestal auf, wo ebenfalls Zutrittskarten zur Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 3. Mai bezogen werden können. (3849 Q) 1141 i

Liestal, den 13. April 1933.

Der Verwaltungsrat.

Etablissements Sim S. A. Morges

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le **Judi 8 mai 1933, à 15 heures, à la Salle du Conseil communal, Casino de Morges, 1^{er} étage.**

ORDRE DU JOUR:

- Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1932.
- Rapport des commissaires-vérificateurs.
- Votations sur les conclusions de ces rapports et répartition des bénéfices.
- Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1933 et situation de leurs honoraires.
- Propositions individuelles.

Pour prendre part à cette assemblée, MM. les actionnaires devront se munir d'une carte d'admission qui sera délivrée d'ici au 4 mai prochain par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et Morges, par la Banque d'Escompte Suisse à Genève ainsi que par le siège social de la société sur remise de leurs titres ou certificat de dépôt émanant d'une banque.

Le bilan, le compte profits et pertes ainsi que le rapport de MM. les vérificateurs seront à la disposition de MM. les actionnaires au siège social dès le 28 avril courant. (1171-1 L) 1147 i

Morges, le 12 avril 1933.

Le conseil d'administration.

Banque Hypothécaire Suisse à Soleure

Sont sorties au tirage au sort pour être remboursées le 31 juillet 1933 les obligations suivantes de l'emprunt 3 1/2 % Série J de 1904 de notre Banque, dont l'intérêt cesse de courir dès cette date.

N°s	8003	8016	8046	8060	8068	8073	8113	8160	8220	8257
	8349	8375	8411	8414	8517	8523	8531	8556	8588	8597
	8615	8619	8633	8758	8769	8797	8813	8873	8938	8955
	8987									

Ces obligations ainsi que les coupons d'intérêt de cet emprunt, sont payables le 31 juillet 1933:

- à Soleure: à la Caisse de la Banque Hypothécaire Suisse;
- à Bâle: à la Banque Commerciale de Bâle; chez MM. La Roche et Cie., Banquiers;
- à Berne: à la Banque Fédérale, Société Anonyme;
- à Fribourg: chez MM. Weck, Aebly et Cie., Banquiers;
- à Lausanne: à la Société de Banque Suisse;
- à Neuchâtel: à la Société de Banque Suisse;
- à Zurich: à la Banque Hypothécaire Suisse.

Les obligations suivantes sorties antérieurement au tirage au sort, dont l'intérêt a cessé de courir dès les échéances respectives, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Série E: N°s 4865, 4997.	Série G: N° 6652.
Série F: N°s 5526, 5755, 5999.	Série H: N°s 7635, 7755, 7767, 7901.
Soleure, le 5 avril 1933.	(72-5 Sn) 1087

Silberwarenfabrik Jezler & Cie. A.-G., Schaffhausen

Dividenden-Zahlung

Die Dividendo für 1932 beträgt

Fr. 30.93 — 3% = netto Fr. 30. — für die Prioritätsaktien,
 > 61.86 — 3% = netto > 60. — für die Stammaktien.

Die Einlösung des Aktiencoupons Nr. 10 erfolgt von heute an spesenfrei an unserer Kasse, beim Schweizerischen Bankverein und bei der Schweizerischen Volksbank. (6907 Z) 1140 i

Schaffhausen, den 11. April 1933.

Der Verwaltungsrat.

Spinnerei & Zwirnerei Niederlöss A.-G. in Winterthur

Einladung zur 19. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
 auf Freitag, den 28. April 1933, 17 Uhr, im Hotel Löwe, in Winterthur.

TRAKTANDEN:

- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1932.
 - Décharge-Erteilung an die leitenden Organe.
 - Reduktion des Aktienkapitales auf Fr. 400,000.
 - Wahl der Kontrollstelle pro 1933.
 - Zustimmung zu den Beschlüssen der Obligationärenversammlung vom 28. April 1933;
- Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisionsbericht liegen in unserem Bureau in Niedertöss vom 21. April an zur Einsicht auf. Die Zutrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 27. April bezogen werden bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur und im Bureau der Gesellschaft. 1143

Winterthur, den 11. April 1933.

Der Verwaltungsrat.

Service du Gaz, Delémont, S. A.

Assemblée générale des actionnaires

Judi 27 avril 1933, à 14 1/2 h.
au bureau de la Société à Delémont

ORDRE DU JOUR:

- Lecturo du protocole de la dernière assemblée générale.
- Adoption des comptes et du bilan, rapport des contrôleurs; décharge au conseil d'administration.
- Application du produit net de 1932.
- Election des contrôleurs.
- Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des contrôleurs sont mis à la disposition des actionnaires, au bureau de la Société à Delémont jusqu'au 26 avril 1933. (15353 D) 1142 i

Delémont, le 12 avril 1933.

Le conseil d'administration.

Société des Tramways de Fribourg

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont invités à prendre part à l'assemblée générale ordinaire de la Société des tramways de Fribourg, qui aura lieu le samedi, 6 mai 1933, à 15 heures, au siège social, Boulevard de Pérolles 3, à Fribourg.

TRACTANDA:

- Approbation des comptes de l'exercice 1932.
 - Nomination de membres du conseil d'administration.
 - Désignation des contrôleurs.
- Pour assister à cette séance, Messieurs les actionnaires doivent présenter leurs actions avant le 5 mai 1933, à 18 heures, à la caisse de la société, où il leur sera délivré des cartes d'admission. Passé ce terme, aucune carte ne sera établie. 1144
- Les comptes de l'exercice 1932 et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, à la caisse de la société, dès le 29 avril 1933.

Fribourg, le 10 avril 1933.

Le conseil d'administration.

Fratelli Cattaneo S.A. Dietikon

Assemblea generale degli azionisti

indetta per il giorno 8 maggio 1933, alle ore 16, negli Uffici della Sede di Dietikon (Badenerstrass).

ORDINE DEL GIORNO:

- Rapporto del consiglio di amministrazione e dei revisori per l'esercizio 1932.
- Approvazione del bilancio e dei conti di esercizio per l'anno 1932 e scarico al consiglio di amministrazione.
- Nomina del consiglio di amministrazione e dei revisori per l'anno 1933.
- Eventuali.

Il bilancio ed i conti di esercizio saranno a disposizione dei sigg. azionisti negli Uffici della sede di Dietikon dal giorno 25 aprile al giorno 5 maggio 1933. (6905 Z) 1139 i

Il consiglio di amministrazione.

Emprunt 7 1/2 % Ville de Salzborg de 1925

En vertu du décret du gouvernement autrichien du 11 juillet 1932, B. G. Bl. N° 191, la Ville de Salzborg a déposé à bonne date à la Banque Nationale d'Autriche, le montant de S. 705,144.27 en garantie du coupon, venu à échéance le 31 mars 1933, de l'emprunt susdit.

Ce montant peut être utilisé au paiement des coupons échus le 31 mars 1933, en Schillings au cours de la Banque Nationale d'Autriche du 30 mars 1933 (137,45) par l'entremise de la Salzburger Kredit- und Wechselbank à Salzborg, dans quel cas le porteur peut disposer des montants conformément aux dispositions monétaires autrichiennes. Ou bien les fonds restent déposés en garantie jusqu'à ce que la Banque Nationale d'Autriche autorise de nouveau leur conversion en francs suisses en vue de la reprise du service de la dette. (108/16 x) 1133 i

Genève, le 10 avril 1933.

Le Trustee: Banque d'Escompte Suisse,